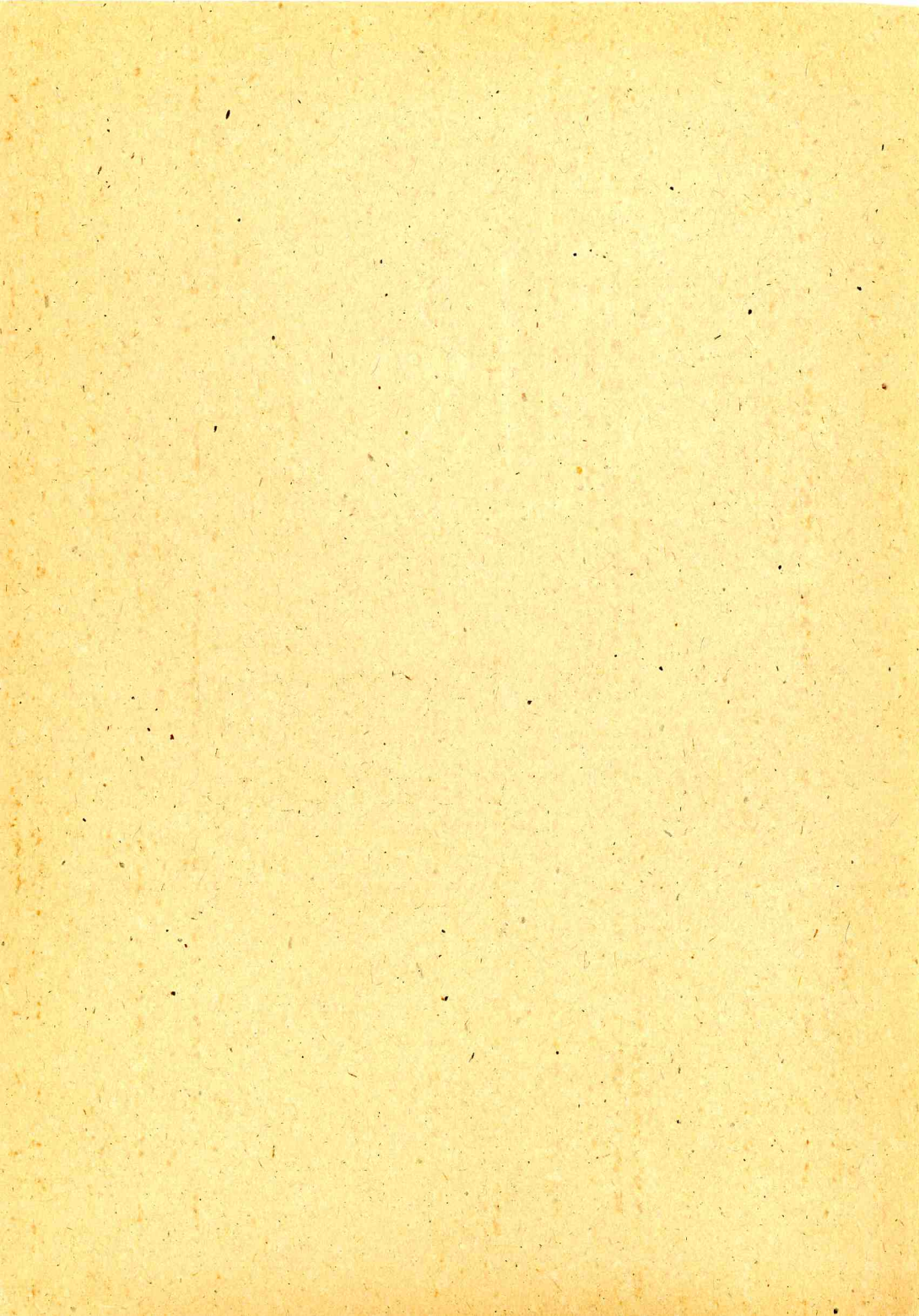


Listen-Auszug
Abridget Catalogue
Extrait de catalogue

GEBR. RUHSTRAT
Werke für Feinmechanik und Elektrotechnik
Göttingen (Hann.)





Listen-Auszug

RUHSTRAT-ERZEUGNISSE

Verlangen Sie anhand dieses Listenauszuges ausführliche Preislisten und Angebote für die in Frage kommenden Artikel

Abridged Catalogue

RUHSTRAT-MANUFACTURES

Please apply with reference to this abridged edition for detailed price-lists and offers of commodities in question

Extrait de catalogue

PRODUITS RUHSTRAT

Demandez des prix-courants exacts et des offres en question en vous référant à cet extrait de catalogue

GEBR. RUHSTRAT
WERKE FÜR FEINMECHANIK UND ELEKTROTECHNIK

Göttingen

Hauptwerk: Lange Geismarstraße 68—75

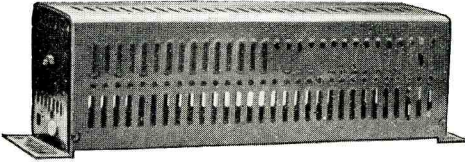
Zweigwerk: Goetheallee 8 (Eingang: am Leinekanal 4)

Fernruf: Sa.-Nr. 4144 - Telegramm-Adresse: Gebr. Ruhstrat, Göttingen

Fest- und Schieberwiderstände

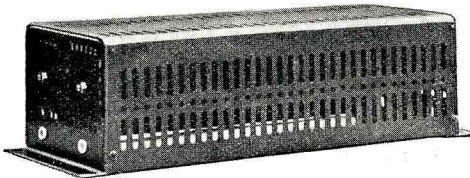
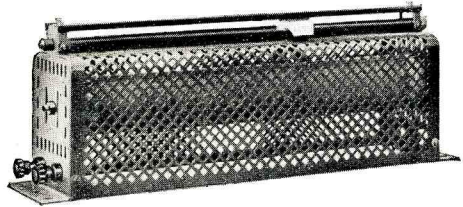
Fixed and Slide Resistances

Résistances fixes et résistances au contact à frottement



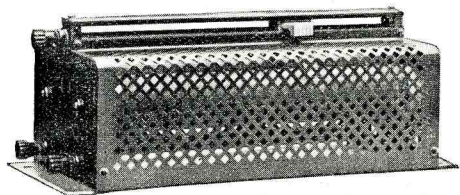
Einrohr-Festwiderstand
Single-Tube Fixed Resistance
Résistance fixe à un tuyeau

Einrohr-Schieberwiderstand
Single-Tube Slide Resistance
Résistance au contact à frottement
à un tuyeau



Zweirohr-Festwiderstand
Double-Tube Fixed Resistance
Résistance fixe à deux tuyeaux

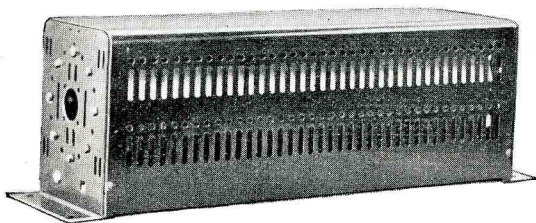
Zweirohr-Schieberwiderstand
Double-Tube Slide Resistance
Résistance au contact à frottement
à deux tuyeaux



Großrohr- Fest- und Schieberwiderstände

Large Tube Fixed and Slide Resistances

Résistances fixes à grands tuyaux et résistances au contact à frottement à grands tuyaux



Großrohr-Festwiderstand
(Einrohr-Type)

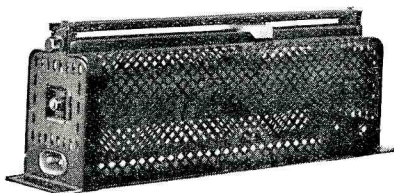
Large Tube Fixed
Resistance
(Single-Tube Type)

Résistance fixe à grand
tuyeau
(type un tuyeau)

Sonderausführungen

Special Types

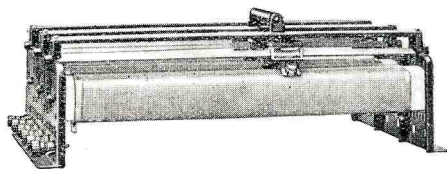
Constructions particulières



Einrohr-Schieberwiderstand
mit Gerätesteckeranschluß

Single-Tube Slide Resistance
with coupler

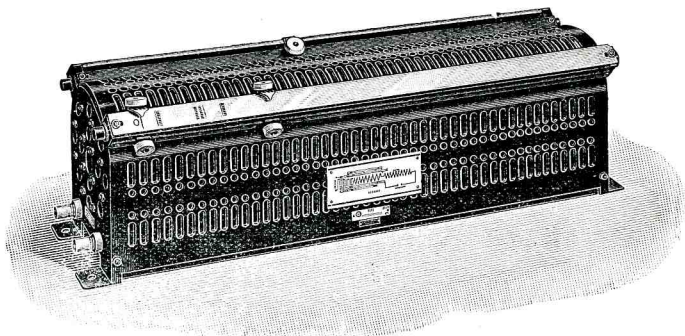
Résistance au contact à frottement
à un tuyeau avec contact
pour appareils



Dreirohr-Schieberwiderstand mit
gekuppelt. Schiebern ohne Abdeckung

Triple-Tube Slide Resistance with
coupled sliders, without covering

Résistance au contact à frottement
à trois tuyeaux avec tiroirs
accouplés sans couverture

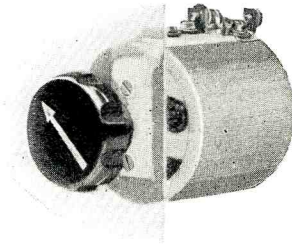


Ruhstrat-Universal-
Experimentier-
Widerstand

Ruhstrat Universal
Experimental
Resistance

Résistance d'expé-
riences univer-
selles Ruhstrat

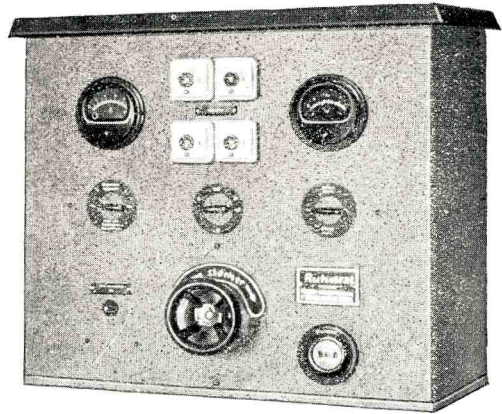
Ringleitwiderstände Ring Slide Resistances
Résistances de glissement annulaire



Ringleitwiderstand (eingebaut)
 Ring-Slide Resistance (built-in)
 Résistance de glissement annulaire (monté)

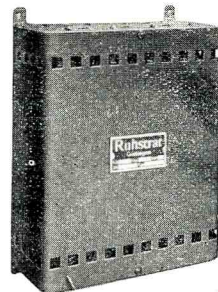
Ladeschalttafeln und Kastenwiderstände
Charging Switchboard and Box Resistances
Tableaux de charge et Résistances forme caisse

Ladeschalttafel
 Charging Switchboard
 Tableau de charge

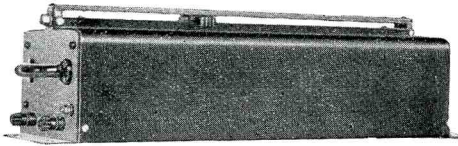


Kastenkurbelwiderstand
 Box Crank Resistance
 Résistance à manivelle
 forme caisse

Kastenfestwiderstand
 Box Fixed Resistance
 Résistance fixe
 forme caisse

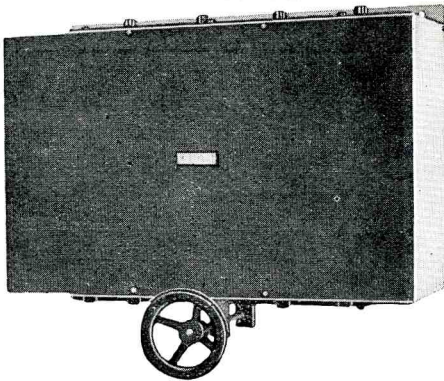


Ein- und Dreiphasen-Schiebertransformatoren für Handbetätigung
Single-Three-Phase Slide Transformers for Hand Regulation
Transformateurs coulissants à une ou trois phases pour service manuel



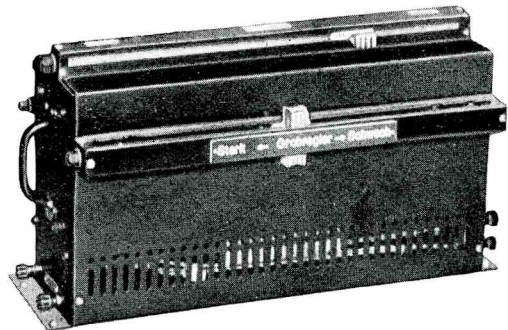
Einphasen-Schiebertransformator
 Single-Phase Slide Transformer
 Transformateur coulissant
 à une phase

Einphasen-Schiebertransformator
 mit Spindeltrieb
 One-Phase Slide Transformer with
 Spindle Drive
 Transformateur coulissant à une
 phase avec transmission à axe



Dreiphasen-Schiebertransformator
 mit Antrieb durch Spindel und
 Kegelrad
 Three-Phase Slide Transformer driven
 by spindle and Bevel Gear
 Transformateur coulissant à trois
 phases avec commande par axe
 et transmission à pignon conique

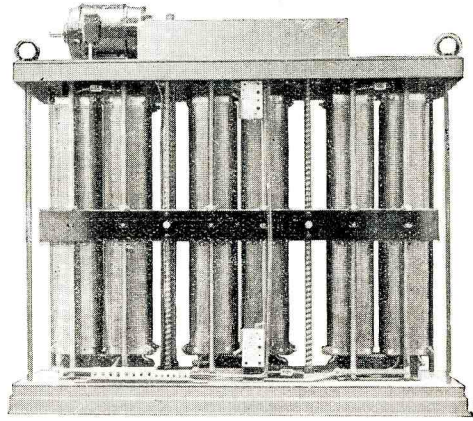
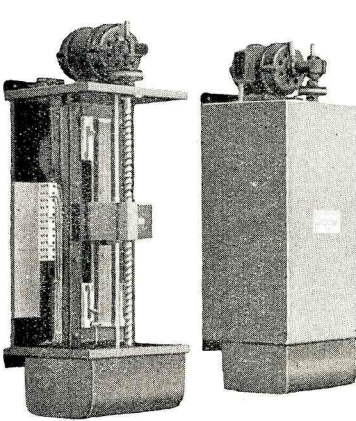
Einphasen-Schiebertransformator
 für Eich- und Prüfzwecke
 One-Phase Slide Transformer for
 Gauging and Testing
 Transformateur coulissant à une
 phase pour jauger et exam-
 iner



Ein- und Dreiphasen-Schiebertransformatoren mit Motorantrieb und Fernsteuerung

One- and Three-Phase Slide Transformers with Motor Drive and Remote Control

Transformateurs coulissants à une ou trois phases commandés par moteurs et commande à distance



Einphasen-Schiebertransformator mit Motorantrieb und Fernsteuerung

One-Phase Slide Transformer with Motor Drive and Remote Control

Transformateur coulissant à une phase commandé par moteur et commande à distance

Dreiphasen-Schiebertransformator mit Motorantrieb und Fernsteuerung

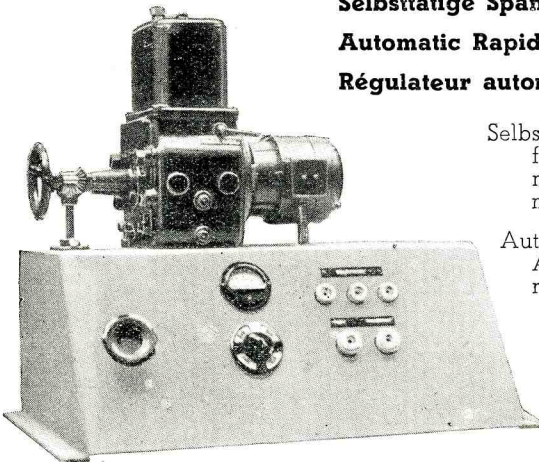
Three-Phase Slide Transformer with Motor Drive and Remote Control

Transformateur coulissant à trois phases commandé par moteur et commande à distance

Selbsttätige Spannungsschnellregler

Automatic Rapid Voltage Regulator

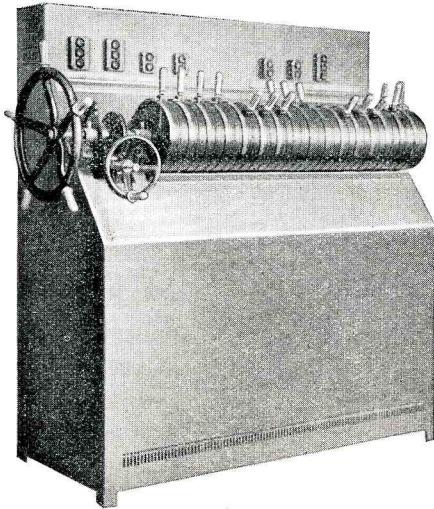
Régulateur automatique à grande vitesse



Selbsttätiger Spannungsschnellregler für Wechselstrom und Drehstrom mit eingebautem Schiebertransformator

Automatic Rapid Voltage Regulator for Alternating and Three-Phase Current with built-in Slide Transformer

Régulateur automatique à grande vitesse pour courant alternatif et courant triphasé avec transformateur glissant monté



Bühnenregulatoren mit eingebauten Schiebertransformatoren oder Schieberwiderständen

Stage Regulators with built-in Slide Transformers or Slide Resistances

Regulateurs pour la scène avec transformateur coulissant monté ou résistance au contact à frottement

Einphasen-Universal-Experimentier-Schiebertransformatoren

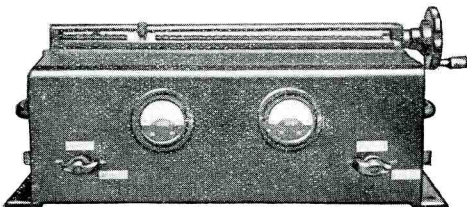
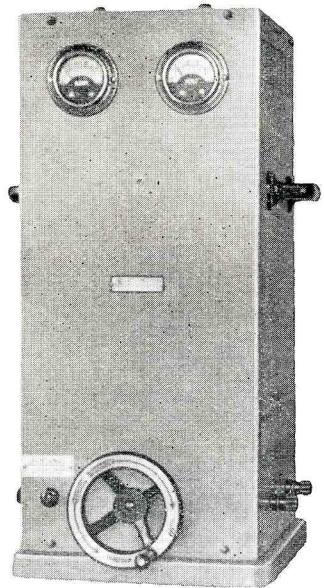
One-Phase Universal Experimental Slide Transformers

Transformateurs coulissants universels et expérimentaux à une phase

Experimentier-Schiebertransformator
 Bauart: Stehend auf Sockel
 Spindelregulierung
 Kegelrad

Experimental Slide Transformer
 Type: Vertical on a base
 Regulation by Spindle and Bevel Gear

Transformateur coulissant expérimental
 Type: Vertical sur base
 Réglé par axe et par pignon conique

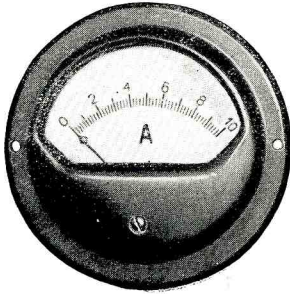


Experimentier Schieber-Transformator
 Bauart: liegend für Tischgebrauch
 Spindelregulierung

Experimental Slide Transformer
 Type: Horizontal for use on a table
 Regulation by Spindle

Transformateur coulissant expérimental
 Type: Horizontal, pour le service à table

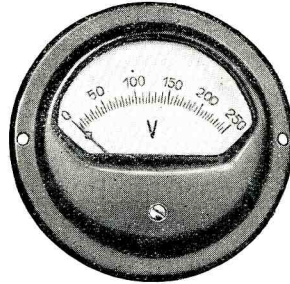
Präzisions-Meßinstrumente
Precision Measuring Instruments
Instrument de mesure de précision



Präzisions-Amperemeter
 Drehspul-Einbau-Instrument

Precision Amperemeter
 Moving-Coil Instrument to
 be built in

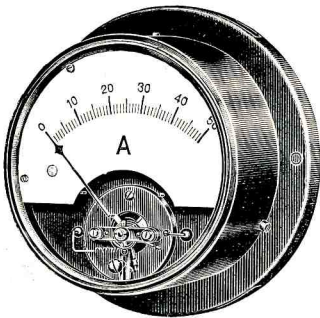
Ampèremètre de précision in-
 strument de mesure monté
 à cadre tournant



Präzisions-Voltmeter
 Drehspul-Einbau-Instrument

Precision Voltmeter
 Moving Coil Instrument to
 be built in

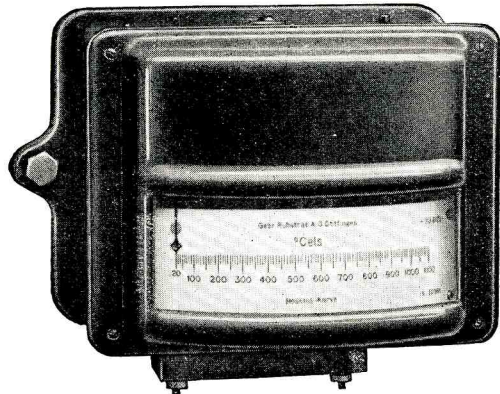
Voltmètre de précision in-
 strument de mesure monté
 à cadre tournant



Präzisions-Amperemeter
 Drehspulinstrument für
 Schaltaufbau

Precision Amperemeter
 Moving-Coil Instrument for
 Switchboard plant

Ampèremètre de précision in-
 strument à cadre tournant
 pour installation de distri-
 bution électrique



Temperatur-Meßinstrument
 Drehspul-Millivoltmeter für Aufbau

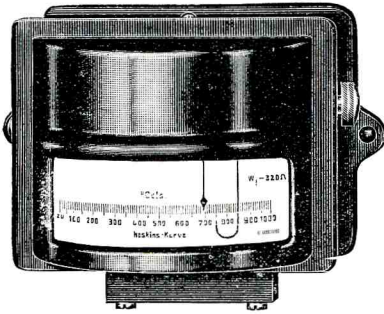
Temperature Measuring Instrument
 Moving-Coil Millivoltmeter to be
 built on

Instrument de mesure pour la tempé-
 rature millivoltmètre à cadre tournant
 construit au-dessus

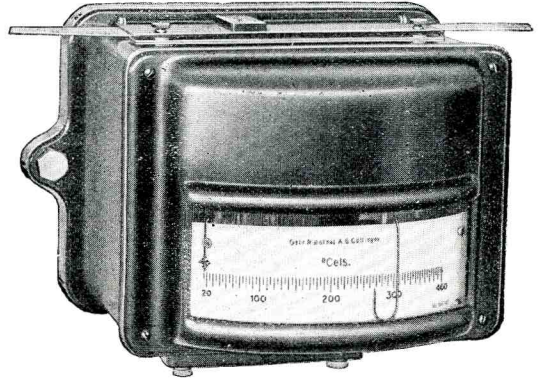
Selbsttätige Temperaturregler mit Drehspul- oder Kreuzspulsystem

Automatic Thermostat Regulators

Régulateurs automatiques de température



Selbsttätiger Temperaturregler
Automatic Thermostat Regulator
Régulateur automatique
de température



Selbsttätiger Programmregler
Automatic Programme Regulator
Régulateur automatique de programme

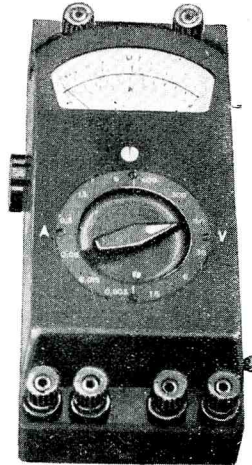
Vielfachmeßinstrument „Ruskavo“

Multiple-Measuring Instrument „Ruskavo“

Instrument de mesurage multiple 'Ruskavo'

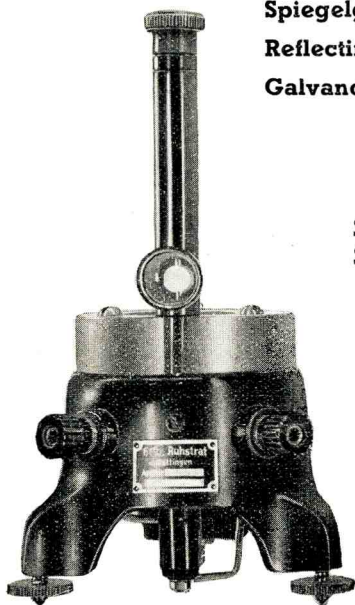
Vielfach-Meßinstrument „Ruskavo“ für Gleich- und Wechselstrom, für Strom- und Spannungsmessungen sowie für Widerstandsmessungen, ferner für Messungen von induktiven Scheinwiderständen und von reinen und elektrolytischen Kapazitäten

Multiple-Measuring Instrument „Ruskavo“ for Direct and Alternating Current, for measuring of Currents and Voltages as of Resistances, besides that for measuring of Inductive Resistances and of Pure and Electrolytical Capacities



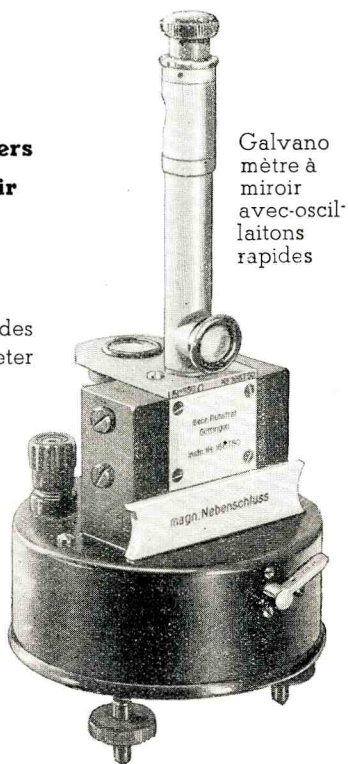
Instrument de mesurage multiple „Ruskavo“ pour courant continu et courant alternatif à employer pour mesurer le courant, la tension et la résistance ainsi que les impédances inductives et les capacités pures et électrolytiques

Spiegelgalvanometer
Reflecting Galvanometers
Galvanomètres à miroir



Einfaches Spiegelgalvanometer
 Simple Reflecting Galvanometer
 Simple Galvanomètre à miroir

Schnellschwingendes
 Spiegelgalvanometer

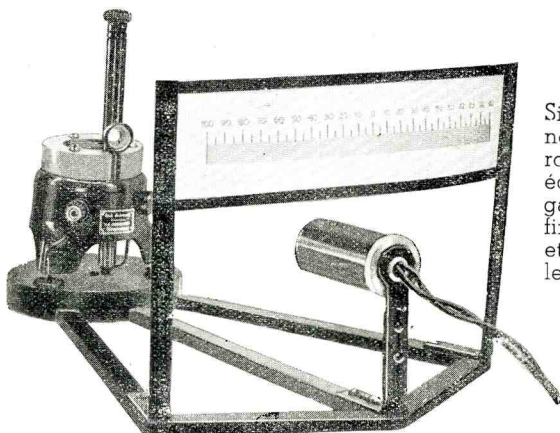


Galvano
 mètre à
 miroir
 avec oscil-
 lations
 rapides

Fast oscillating Reflecting
 Galvanometer

Einfaches
 Spiegelgalva-
 nometer mit
 fest verbun-
 dener Galva-
 nometer-
 beleuchtung
 und Ablese-
 skala

Simple Reflect-
 ing Galvano-
 meter with
 fixed Galvano-
 meter Lighting
 and Reading
 Scala



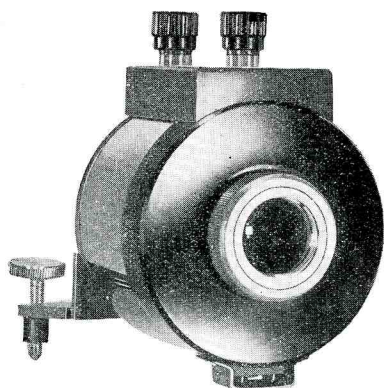
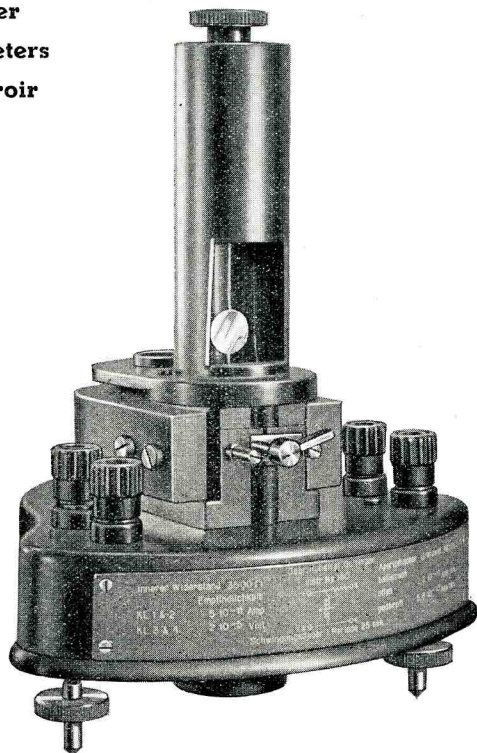
Simple galva-
 nomètre à mi-
 roir avec
 éclairage du
 galvanomètre
 fixement relié
 et échelle de
 lecture

Spiegelgalvanometer
Reflecting Galvanometers
Galvanomètres à miroir

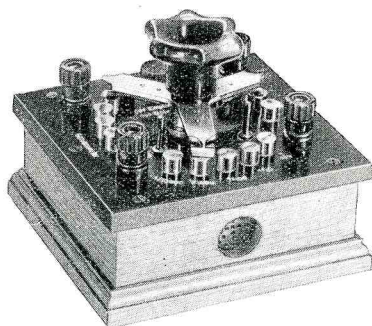
Höchstempfindliches
 Spiegelgalvanometer

Reflecting Galvanometer
 Extremely sensitive

Galvanomètre à miroir
 extrêmement sensible

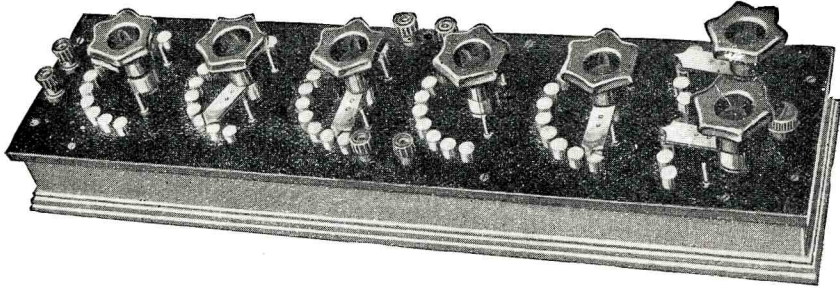


Drehbügelreflektorgalvanometer
 Revolving Loop Reflecting Galvanometer
 Galvanomètre à miroir à étrier pivotant



Empfindlichkeitsregler für Spiegelgalvanometer
 Sensibility Regulator for Reflecting Galvanometer
 Régulateur de sensibilité pour galvanomètre à miroir

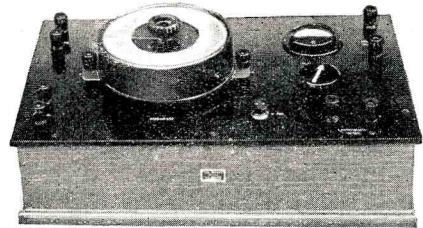
Präzisions-Kurbelmeßbrücken mit und ohne eingebautes Galvanometer
Precision Crank Measuring Bridges with and without built-in Galvanometer
Ponts de mesure à manettes de précision avec ou sans galvanomètre monté



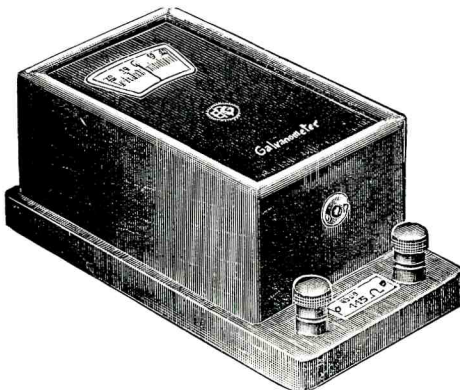
Kurbel-Dekaden-Meßbrücke ohne Galvanometer
 Crank Decimal Measuring Bridge without Galvanometer
 Pont de mesure à manettes décimal sans galvanomètre

Leitfähigkeits-Meßapparatur
 nach Jander-Pfundt für visuelle
 Leitfähigkeitstitrations und konduk-
 tometrische Betriebskontrolle

Conductivity Measuring apparatus
 after Jander-Pfundt for Visual
 Conductivity Titration and
 and Conductive-Metric Operation
 Control



Appareil pour la mesurage de la conductibilité d'après Jander-Pfundt pour le
 titrage visuel de la conductibilité et contrôle d'opération conductive métrique

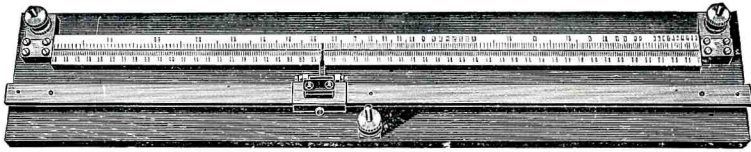


Meßbrückengalvanometer
 mit Spiegelablesung
 (Nullinstrument)

Measuring Bridge Galvanometer
 with mirror reading
 (Zero Instrument)

Galvanomètre-Pont de mesure
 avec lecture à miroir
 (Appareil de zéro)

Schleifdraht-Meßbrücken
Slide Wire Measuring Bridges
Pont de mesure à fil



Wheatstonesche Drahtmeßbrücke, 1 m lang mit Ohm- und Millimeteerteilung

Wheatstone's Wire Measuring Bridge, length 1 meter, with Ohm- and Millimeter Graduation

Pont de mesure à fil de Wheatstone, long 1 mètre, avec échelle millimétrique et ohm



Kastenmeßbrücke
zur Messung fester
Widerstände

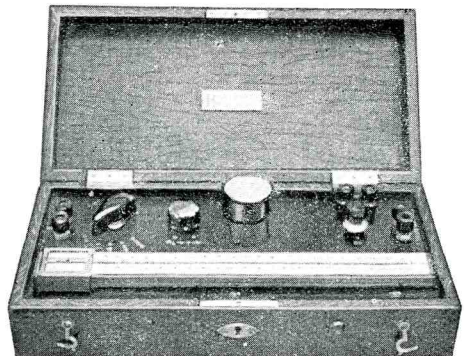
Box Measuring Bridge
for Measuring of solid
Resistances

Pont de mesure forme
caisse pour mesurer
résistances solides

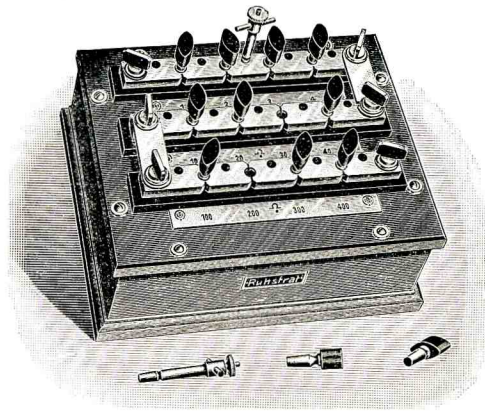
Universal-Kastenmeßbrücke nach Kohlrausch zur Messung fester und flüssiger Widerstände

Kohlrausch's Universal Box Measuring Bridge for Measuring of solid and fluid Resistances

Pont de mesure forme caisse universel de Kohlrausch pour mesurer résistances solides et liquides



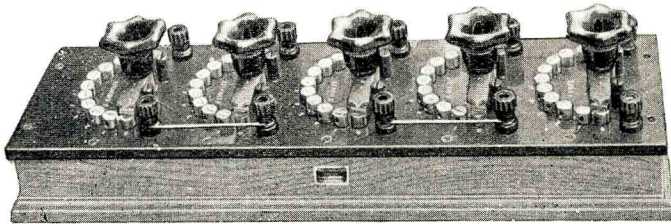
Stöpsel- und Kurbel-Dekaden-Präzisions-Widerstände
Plug and Crank Decimal Precision Rheostats
Rhéostats à fiche et à manivelle de précision système décimal



Stöpsel-Dekaden-Präzisions-
Widerstand

Plug Decimal Precision Rheostat

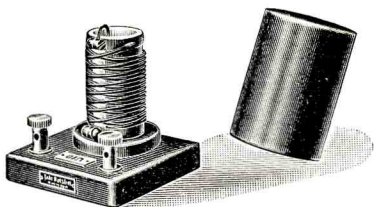
Rhéostat à fiche de précision
système décimal



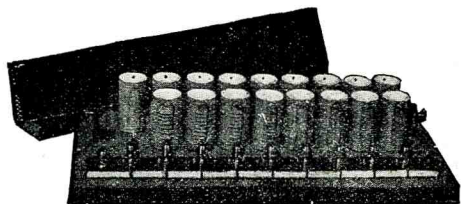
Kurbel-Dekaden-Präzisions-Widerstand

Crank Decimal Precision Rheostat

Rhéostat à manivelle de précision système décimal



Einzelrheostat
Single Rheostat
Rhéostat single



Serien-Stöpsel-Rheostat
Series Plug Rheostat
Rhéostat à fiches en série

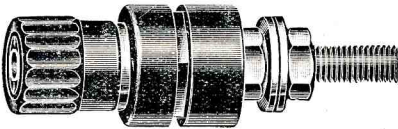
Isolierte Anschlußklemmen, Stecker und Buchsen
Insulated Terminal Clamps- Contact Plug and Sockets
Pinces de bout isolées, Fiches de prise de courant isolées
et Douilles isolées



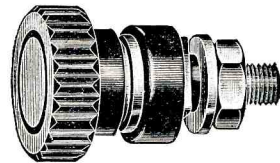
Kleine Isolierklemme
 bis 10 Ampere
 Small Insulating Terminal
 up to 10 amperes
 Petite pince de bout isolante
 à 10 ampères



Isolierklemme
 bis 20 Ampere
 Insulating Terminal
 up to 20 amperes
 Pince de bout isolante
 à 20 ampères



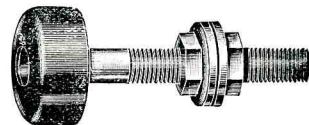
Isolierklemme
 bis 60 Ampere
 Insulating Terminal
 up to 60 amperes
 Pince de bout isolante
 à 60 ampères



Isolierklemme mit großer Rändelmutter
 bis 100 Ampere
 Insulating Terminal with large Knurl Nut
 up to 100 amperes
 Pince de bout isolante avec grande
 écrou moleté à 100 ampères



Anschlußstecker
 bis 60 Ampere
 Contact Plug
 up to 60 amperes
 Fiche de prise de courant
 à 60 ampères

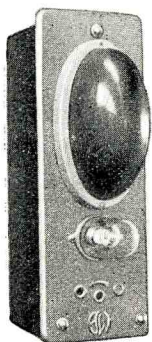


Anschlußbuchse ohne Klemmkonus
 mit Klemmkonus
 Contact Sockets without Clamp Cone
 with Clamp Cone
 Douille sans pince conique
 avec pince conique

**Selbsttätige Notbeleuchtungen nach dem Einzelbatteriesystem
und Akku-Handleuchten**

**Automatic Emergency Lighting with Single Battery System
and Accumulator Hand Lamps**

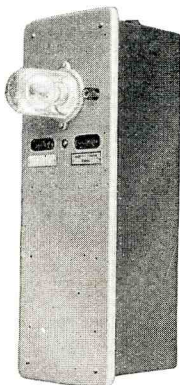
**Eclairages de secours d'après le système de batteries individuelles
et bougeoirs accumulateurs**



Selbsttätige Notbeleuchtung, normales Modell für Theater, Kino, Säle usw.

Emergency Accumulator Lighting, Standard Model for cinemas, theatres, halls etc.

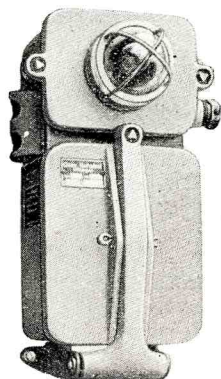
Eclairage de secours à mise en route automatique. Modèle normale pour cinémas, théâtres, salles etc.



Selbsttätige Notbeleuchtung, besonders lichtstark, speziell für Werkstätten, Bäckereien usw.

Automatic Emergency Lighting. High Candle Power, especially fitted for workshops, bakeries etc.

Eclairage de secours à mise en route automatique, grande intensité lumineuse, spécialement pour ateliers, boulangeries, etc.



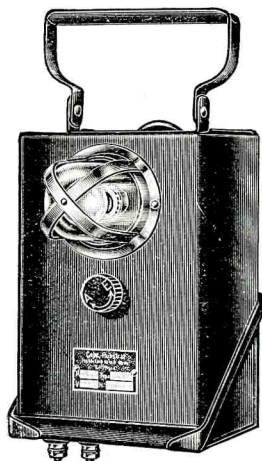
Nichtselbsttätige Notbeleuchtung (Ersatzbeleuchtung für Büros, Werkstätten usw.)

Non-automatic Emergency Lighting (Spare Lighting for offices, workshops etc.)

Eclairage de secours non-automatique (éclairage provisoire pour Bureaux, ateliers etc.)

Selbsttätige Notbeleuchtungshandlampe als Hand- und Wandleuchte

Automatic Emergency Lighting Hand Lamp as Hand- and Wall Lamps



Eclairage de secours à mise en route automatique pour usage à main. Bougeoir et lampe murale



Bohrßen & Co., CFA 616, Göttingen, 1949/6000, August 1947, Kl. A